

### \* 颶風 " 杜蘇芮 " 肆虐中國



周五,颶風 " 杜蘇芮 " 席捲中國南部,引發狂風暴雨,衝擊電線,引發火災,連根拔起樹木。周六,雨水浸透了中國北部地區。北京數千人被迫撤離。中國國家氣象預報員稱,未來三天,首都周邊廣大地區將面臨中高暴雨災害風險。" 杜蘇芮 " 是今年登陸中國最強颶風,迫使學校、企業關閉,海上油氣田的工人撤離。

Typhoon Doksuri swept into southern China on Friday, unleashing heavy rain and violent gusts of wind that whipped power lines and sparked fires, uprooted trees. Rain soaked northern China on Saturday, prompted thousands to evacuate in Beijing. A broad area encompassing the capital faces medium to high risk of rainstorm disasters over the coming three days, China's national forecaster said. Doksuri, the strongest storms to hit the country this year, forcing the closure of schools, businesses and the evacuation of workers from offshore oil and gas fields.

### \* 美議員再 " 施壓 " AI 芯片出口



眾議院中國問題特別委員會主席、共和黨眾議員 Mike Gallagher 和該委員會資深成員、民主黨眾議員 Raja Krishnamoorthi,在給商務部長雷蒙多的一封信中,呼籲"進一步加強"去年10月實施的一套全面的出口管制規則,該規則切斷了中國獲得英偉達、AMD 和英特爾等美國公司生產的頂級人工智能芯片的途徑。

Representative Mike Gallagher, a Republican and chair of the House of Representatives select committee on China, and Representative Raja Krishnamoorthi, a Democrat and ranking member of the committee, in a letter to Commerce Secretary Gina Raimondo called to "further strengthen" a sweeping set of export control rules implemented last October that cut off China's access to top AI chips made by U.S. firms such as Nvidia (NVDA.O), Advanced Micro Devices (AMD.O) and Intel (INTC.O).

### \* 中國希望在 2030 年前成為 AI 領域領導者

中國希望在 2030 年前成為該領域的領導者,並于本月公佈了管理該技術的新規則。信心來源於包括從數字支付到電子商務的大量數據,以及政府的支持和不斷壯大的企業家隊伍。但不夠開放的網上生態系統、對互聯網內容的審核以及美國對中國半導體出口的限制將阻礙進展。

China wants to be a leader in the field by 2030 and this month unveiled new rules governing the technology. Reasons for confidence included troves of data spanning everything from digital payments to e-commerce as well as government support and a growing army of entrepreneurs. But closed online ecosystems, controls on internet content and U.S. curbs on semiconductor exports to the world's second largest economy will hamper progress.

### \* 哈佛大學再遭調查



美國教育部正在調查哈佛大學在招生過程中是否存在種族歧視,偏袒與捐贈者和校友有聯繫的申請人。三家民權組織提出投訴,認為

# 各地消息 匯總

龍鷹瞰世界 DETV 2023-07-30

哈佛大學對 " 有親屬關係 " 本科生申請者的偏好絕大多數有利于白人學生,違反了聯邦民權法。The U.S. Department of Education is investigating whether Harvard racially discriminates by favoring applicants with ties to donors and alumni in its admissions process. The complaint filed by three civil rights groups, who argued that Harvard's preference for "legacy" undergraduate applicants overwhelmingly benefits white students, in violation of a federal civil rights law.

### \* 楊紫瓊訂婚 19 年後終於完婚



俗話說好事多磨 --60 歲的奧斯卡獲獎女演員楊紫瓊和 77 歲的法拉利前首席執行官托特等了近 20 年才正式結婚,而這對情侶在戀愛之初只等了不到兩個月就訂婚了。今年早些時候,楊紫瓊憑藉在電影《瞬息全宇宙》中備受贊譽的表演,成為首位獲得奧斯卡最佳女主角的亞洲女性,創造了歷史。

They say good things come to those who wait - While the Academy Award-winning actress, 60, and former chief executive for Ferrari, 77, waited nearly two decades to officially wed, the couple waiting less than two months to get engaged at the beginning of their relationship. Earlier this year, Yeoh made history as the first Asian woman to win an Academy Award for best actress following her acclaimed performance in the film, "Everything Everywhere All at Once."

### \* 最年輕亞裔美國人總統候選人 " 說唱 " 上熱搜



美國共和黨總統候選人維韋克 - 拉馬斯瓦米(Vivek Ramaswamy)最近試圖在電視上說唱,卻遭到社交媒體上一些人的抨擊。拉馬斯瓦米是一位來自俄亥俄州的印度裔美國人,現年 37 歲,是生物技術領域的千萬富翁,今年 2 月宣佈參加 2024 年總統競選。拉馬斯瓦米在全國共和黨初選中的民調中排名第三。

GOP presidential candidate Vivek Ramaswamy's recent attempt to rap on television got roasted by some on social media. Ramaswamy is 37-year-old biotech multimillionaire, an Indian American from Ohio, announced his 2024 presidential campaign in February. Ramaswamy is polling in third place nationally in the Republican primary field.

### \* 幣安申請駁回對其起訴

美國商品期貨交易委員會(CFTC)周四在一份法庭文件中表示,幣安及其首席執行官趙長鵬已申請駁回交易委員會對幣安的起訴。美國商品期貨交易委員會於今年 3 月起訴幣安,稱其違反了 " 商品交易法 " 和某些相關的聯邦法規,並運營着監管機構所稱的 " 非法 " 交易所和 " 虛假 " 合規計劃。幣安是全球最大的加密貨幣交易所,它表示此項起訴應該被駁回,因為它試圖監管居住在美國境外並在美國境外運營的外國個人和公司。

Binance and its CEO Changpeng Zhao have

filed a motion to dismiss a complaint against the cryptocurrency exchange by the U.S. Commodity Futures Trading Commission (CFTC), the company said in a court filing on Thursday. The CFTC sued Binance in March, alleging they violated the Commodity Exchange Act and certain related federal regulations, and for operating what the regulator said was an "illegal" exchange and a "sham" compliance program. Binance, the world's largest cryptocurrency exchange, said the CFTC's case should be dismissed because it sought to regulate foreign individuals and corporations that reside and operate outside the United States.

### \* TikTok 加入電商大戰 主推中國製造

據知情人士稱,TikTok 計劃于 8 月推出一項幫助中國商家在全球銷售商品的計劃,並將首先正式向美國消費者推出。這位人士表示,通過全面的服務計劃,中國商家將發現在美國銷售產品變得更容易,因為 TikTok 將在清關、倉儲和物流等方面為他們提供幫助。但 TikTok 在美國發展電子商務之際,正面臨美國官員因數據安全擔憂而加強審查。在立法者提出一項法案後,該公司正在努力阻止其實施,因該法案將授予拜登政府禁止構成安全風險的應用程序的權力。



TikTok plans to launch a program in August to help Chinese merchants sell goods globally, and will officially roll it out first to consumers in the United States, a person familiar with the matter said. With the full service program, merchants in China will find it easier to sell products in the U.S. as TikTok will help them in areas such as customs clearance, warehousing and logistics, the person said. TikTok's move to grow its ecommerce business in the U.S. comes at a time when it is facing heightened scrutiny from U.S. officials over concerns about data security. The company is fighting to prevent a ban after lawmakers introduced a bill that would grant the Biden administration authority to ban apps that pose security risks.

### \* 美國出現罕見 " 腦病 "



佐治亞州衛生官員周五表示,一名本州居民死於一種罕見的腦部感染,俗稱 " 食腦阿米巴 "。州衛生局證實,這名受害者感染了瑞格勒氏菌,這種阿米巴會破壞腦組織,通常會導致死亡。官員說,受害者很可能是在淡水湖或池塘游泳時被感染的,當含有阿米巴的水進入人的鼻腔時,就會受到感染。但吞食並不會感染,也不會在人與人之間傳播。

A Georgia resident has died from a rare brain infection, commonly known as the "brain-eating amoeba," state health officials said Friday. The victim was infected with Naegleria fowleri, an amoeba that destroys brain tissue, causes brain swelling and usually death, the Georgia Department of Health confirmed in a news release. Officials said the victim likely was infected while swimming in a freshwater lake or pond but did not say where. People can become infected when water containing the amoeba goes up a person's nose. It cannot infect people if swallowed and is not spread from person to person.

### \* 福特召回 87 萬輛皮卡

福特汽車公司周五表示,由於潛在的線路問題可能導致電動停車制動器意外啓動,該公司將在美國召回 87 萬輛 F-150 卡車。根據向美國國家公路交通安全管理局(NHTSA)提交的文件,此次召回涉及 2021 至 2023 年款的 F-150 卡車。召回範圍包括配備單排氣系統的卡車。該廠商表示,與後車橋外殼的接觸可能會損壞線束,導致電動停車制動器意外啓動。



Ford Motor said Friday it is recalling 870,000 F-150 trucks in the United States because of the risk of an unexpected activation of the electric parking brake due to a potential wiring issue. The recall covers 2021 through 2023 model year F-150 trucks, according to a filing with the National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). It covers trucks equipped with a single exhaust system. Contact with the rear axle housing may damage the wiring harness, causing the electric parking brake to activate unexpectedly, the automaker said.

### Local News 地方新聞

底特律唐人街古建築在呼籲考慮保護的情況下仍被拆除周六上午,底特律一座擁有 140 年歷史的建築被夷為平地,儘管許多人呼籲停止拆除進程,而且市議會的一致投票也未被採納。這座建于 1883 年的卡斯大道建築是當時底特律市中心亞裔企業(其中大部分來自中國)繁榮時期的最後遺迹之一。該建築是華商協會和其他團體的所在地,也是舉辦婚禮和電影等文化活動的聚會場所,甚至還為移民家庭開設了健康診所。



A 140-year-old Detroit historic building (3143 Cass Ave) was razed Saturday morning despite many calls for the demolition process to be halted and a unanimous city council vote that went unheeded. Built in 1883, the Cass Avenue building was one of the last relics of a time when Asian-owned businesses, a majority of them with roots in China, thrived in downtown Detroit. Home to the Chinese Merchants Association and other groups, the building served as a gathering space for cultural events, such as weddings and movies, and even hosted a health clinic for immigrant families.

### 激發潛能 共築輝煌 - 龍鷹衛視青少年培育工程

7 月 28 日 # 龍鷹衛視新聞採訪培訓班帶領青少年團來到當地法院,警署,與法官,議員,警署官員,展開了長達三小時的深度訪談。官員們傾聽了華二代的心聲,對他們的未來表示關注並給予高度重視。通過訪談使他們學到有關領導者和司法系統的知識和經驗,為將來走向社會奠定了堅實的基礎,官員們對龍鷹衛視培育下一代的計劃給予高度讚揚,龍鷹衛視青少年培育工程旨在幫助青少年發展潛能,增強能力,成為對社會有益的複合型人才!為我們優秀的華二代點贊!

On July 28, Dragon Eagle TV Youth Team went to a local court, with Michigan State Representatives, Judges, and Police Bureau representatives conducted a 3-hour in-depth interviews. Through this activity youth team members learned about leadership, justice and potential usable experience. Dragon Eagle TV Youth Team in the future will utilize the information learned that day. The youth group interviewed State Representative Mike McFall, Judge Brian Hartwell, Magistrate Tanya Bowers and three representatives from the police department.